

164 0002 1562

II-V 814 1000

Def. Doc. No. 568

[Article from "The New York Times", 13 March 1938]

JAPAN OFFERS U.S. MANCHUKUO SHARE

American Machinery, Services to Extent of
\$300,000,000 Can Be Used in Country

AIKAWA PLANS VISIT HERE

Tokyo Industrialist Will Go to Hsinking--
Cities Industrial Freedom, Low Taxes

By HUGH BYAS

Wireless to The New York Times

TOKYO, March 12.--American machinery and services to the extent of \$300,000,000 can be utilized by Manchukuo if plans Yoshisuke Aikawa outlined to this correspondent today materialize. Mr. Aikawa is a Japanese capitalist whom the government has entrusted with the exclusive development of all heavy industry there. He left tonight for Hsinking to make a final examination of the interests he is taking over. After returning a month hence he expects to visit the United States with concrete propositions.

Mr. Aikawa, who looks younger than his 58 years, was till the other day president of the Japan Industrial Company, a successful corporation he had built up controlling eighteen subsidiaries with 700,000,000 yen capital. He has transferred his entire interests and those of his 50,000 shareholders to Manchukuo because "Manchukuo offers the world's best investment today." The new company is the Manchukuo Industrial Development Company, with a capital of 450,000,000 yen, of which half is subscribed by the Manchukuo Government and half by Mr. Aikawa and his associates.

His proposition, as he describes it, is a virtual monopoly of the heavy industries for the Japanese and Chinese markets in a new country with vast undeveloped resources, without debt, with low taxation and with an untrammelled government bent on the rapid development of industry. Mr. Aikawa plans to construct a model, modern industrial State under conditions he considers ideal from the producer's viewpoint.

"Manchukuo can produce coal, iron and steel cheaper than any other country because of light taxation," he said. The government does not require large revenues because it does not need armaments and is free from political pressures. Its expenditures are small, education, for example, being restricted to a practical scale suited to the people. Manchukuo possesses mineral resources Japan lacks. therefore the government has adopted a policy of encouraging industry and low costs of production are assured.

164 0002 1563

Def. Doc. No. 568

"The Manchukuo Government has undertaken a Five-Year Plan of industrial development, by which after revisions it has been decided to expend 3,000,000,000 yen on heavy industry. Manchukuo can provide 1,000,000,000 yen, leaving 2,000,000,000 yen to be raised by Japan abroad. About half of that can be supplied by Japan, the other half, that is to say, 500,000,000, can be offered abroad on the basis of interests in those enterprises in the payment of American machinery patent rights and technical services."

Foreign Holdings Restricted

Asked what security was offered for payment in this vast purchase and what control American investors would have over their investment, Mr. Aikawa answered that security would be debentures and shares. Foreign control could not be admitted, as Manchukuo law restricted foreign holdings to 49 per cent of the shares. Details would have to be negotiated with American leaders according to market conditions. The issues of shares of no par value or without voting power would, in his opinion, be a suitable method of attracting American capital.

"The Japanese Government's credit is rated on the New York Stock Exchange at 10 per cent. Can your company offer American investors better terms?" he was asked.

Mr. Aikawa answered:

"When Americans buy Japanese bonds they only invest money. When they invest in Manchukuo they are selling machinery, materials and patent rights. They are selling their surplus productive capacity and buying the prospects of increased yield in the future, so you cannot compare my shares with government bonds."

Mr. Aikawa kept returning to the question of security.

"The best security is a profitable proposition," he said. "Manchukuo is the world's industrial frontier today, and it is a safe frontier where law, order and security are guaranteed by Japan. Our markets are Japan and China, both of which need our products. The development of Manchukuo will raise the living standards of 70,000,000 Japanese, thereby indirectly increasing their demands for American luxuries."

Will Open "Closed" Door

Asked why he expected Americans to provide capital for a country that is closing its doors to foreign trade, Mr. Aikawa answered he could not speak about general trade in Manchukuo, but it was reasonable to expect general conditions to improve if the cooperation he outlined could be arranged.

"I am going to open the closed door," he said.

He was reminded that the oil companies had been deprived of their business and asked how American investors could be sure future governments would respect their interests. He answered that the government had decided that it must control oil trade in the national interests, but that the companies would be compensated and that details were now being negotiated.

URL: <http://www.legal-tools.org/doc/e39125/>

Def. Doc. No. 568

"Investors cannot prevent the State's doing what it thinks is best. American investors have had to endure a new deal. In Japan enterprise is entangled in pre-established vested interests. Everywhere, except Manchukuo, industry bears a crushing burden of taxation. The exclusion of foreign control does not affect the investor's real security. I am not transferring my interest because Manchukuo is a risk but because it is safe--not only my own interests but those of my 50,000 shareholders. If I let them down I could never show my face in the streets of Tokyo again."

Mr. Aikawa added that he intended to follow Japan's example in the early days and employ an unlimited number of foreign experts. Manchukuo, he said, has a climate like that of Minnesota. Its citizenship is open to all and there is no reason why Americans should not settle there.

0 164 0002 1565

た計書が、
トルの限度
は日本の資本家
のである。同氏は
ため今夜、新
氏は具体的

PURL: <http://www.legal-tools.org/doc/6>

「ニューヨーク・タイムズ紙、一九三八年三月十三日の記事」

日本、滿洲國の分前を米國に提供
アメリカの機械類、サービスが三億ドルまで同國で使用可能

鮎川、米國訪問を計畫

東京の實業家、新京へ行くはず
産業の目目、低率課税の諸都市

ヒュー・バイヤス記

ニューヨーク・タイムズ宛無電

1938. 5. 6

東京、三月十二日 鮎川義介が本日、本特派員に概略を示した計畫が、
具体化されるならば、アメリカの機械類やサービスが三億ドルの限度
まで、滿洲國によつて利用されることが出来る。鮎川氏は日本の資本家
で政府から滿洲の重工業全部の獨占的開發を委託されたのである。同氏は
自分が接收する事になつてゐる諸利益に最後の検査をするため今夜、新
京に同つて出發した。今後一ヶ月のち東京へ戻つてから同氏は具体的
提案を携へて米國を訪問する筈である。

0 164 0002 156

。 票、 領を
要した
支出は、

PURL <http://www.ancient.org.uk>

D.D. 568

鮎川氏は、五十八才だが年よりも若く見え、先日まで日本産業會社の總裁であつた。同社は同氏が設立し七億圓の資本をもつて十八の子會社を統轄し成功を収めてゐた株式會社である。同氏は自分の全財産と、同社の五萬人の株主の財産とを南洲國へ移してしまつた。なぜならば「南洲國は今日、世界最上の投資對象である」といふのである。新會社は南洲國産業開發會社であり、資本金は四億五千萬圓、その半額を南洲國政府が出資し、残り半分を鮎川氏とその仲間が受持つ。

同氏の事業は、同氏の説明によると、莫大な未開發資源をもち、負債なく、賦税の少い、そして産業の速かな開發に生命になつてゐる自由な政府を持つ新國家に於て、日本と南洲の市場に對し、重工業を事實上独占することである。鮎川氏は、生産者の見地からして同氏が強力的と考へる條件の下で、一つの模範的な近代工業國家を建設することを計畫してゐる。

「南洲國は、賦税が安いため、他のどの國よりも安價に石炭、鐵、銅を生産することが出来る」と同氏は語つた。同國政府は、軍備を要しないし、政治的壓力から自由であるため巨額の歳入を必要としない。支出は、

D.D. #548

すべて小額である、たとへば教育は國民に適當な實際的な程度に制限されてゐる。滿洲國は、日本に缺けてゐる礦物資源を持つてゐる。だから政府は産業獎勵政策を採用したのであり、低い生産費は保證されてゐる。

「滿洲國政府は産業開發の五箇年計畫に着手した。それによつて、修正が加へられたのち、重工業に三十億圓支出することが決定された。滿洲國は十億圓だけまかなふことが出来る。残り二十億圓は日本が外國で調達することになつてゐる。そのうち約半分は日本が出し、あとの半分、つまり、三億米ドルは、それらの企業の財産を基準として、アメリカの機械の特許權や技術的なサービスに對する支拂ひに海外に提供することが出来る。」

「外國人の株所有は制限されてゐる」この巨額の買入れにおける支拂ひに對して、どんな保障が提供されるか、そして、アメリカの投資者は自分たちの投資に對して、どんな管理を行ふことになるか、と質問したところ、鮎川氏は、保障は社債と株であらうと答へた。外國の管理は容認されるはずがなかつた。なぜならば滿洲國の法律は、外國人の持株をその

D.O.#568

株の四十九パーセントまでに制限してゐたからである。詳細の點については市場の諸條件に従つて、アメリカ側首腦者と會商しなければならぬ。額面價格どつりでない株や投票權のない株を發行することは、同氏の意見によると、アメリカの資本を収收するに適した方法だらうといふことだ。

「日本郵府の信用貸はニューヨーク株式取引所では十パーセントに評價されてゐる。あなたの會社はアメリカの投資者たちにそれよりも更によい條件を提供することが出来るか」と同氏に質問した。

鮎川氏は答へた。

カネ

「アメリカ人が日本の公債を買ふ場合は彼らは單に金を投資するだけである。彼らが滿洲國に投資する場合は、彼らは機械類、原料および特許權を賣るのである。彼らは彼らの餘剩生産能力を賣つて、將來の増産の豫想を買ふのである。だから、私の株と政府の公債とを比較するわけにはゆかない。」

鮎川氏は保障問題に戻つてばかりゐた。

「最上の保障は利潤のあがる事業である、」と同氏はいつた。

「滿洲國は今日、世界の産業の境界地方（フロンティア）である。しか

D.D. #568

それは、法律、秩序、境界地方（フロンティア）である。われわれは、七千萬日本人の生活水準を引上げ、それによつて間接的にカのゼイタク品に對する彼らの需要を増加させるであらう。

「閉鎖」されたる門戸を開放するであらう。外國貿易に對して門戸を開放するであらう。具すると思ふのはどういふわけであるかと質問したところ、

自分が協略を示した協同作業が盛へられたならば、全般的な狀況が改善されるものと期待してもよい、と答へた。鮎川氏曰く「私は閉ざされた戸を開けようとしてゐる」

起させ、そして、例の石油會社がかれらの業務を奪ひ去られたことを想家のために石油の通商を管理しなければならぬと決定したのであるが、

及び安全が日本によつて保證されてゐる安全
市場は日本と支那であ
る。海關の開發

も、それは、法律、秩序および安全が日本によつて保證されてゐる安全な境界地方（フロンティア）である。われわれの市場は日本と支那であり、その双方とも、われわれの生産物を必要としてゐる。滿洲國の開發は、七千萬日本人の生活水準を引上げ、それによつて間接的にアメリカのゼイタク品に對する彼らの需要を増加させるであらう。」

「閉鎖」されたる門戸を開放するであらう

外國貿易に對して門戸を開ざしてゐる國に向つてアメリカ人が資本を供與すると思ふのはどういふわけであるかと質問したところ、鮎川氏は、滿洲國における全般的な通商については話すことが出来ないが、しかし自分が臨時を示した協同作業が整へられたならば、全般的な狀況が改善されるものと期待してもよい、と答へた。

鮎川氏曰く「私は閉ざされた戸を開けようとしてゐる」

鮎川氏に對して、例の石油會社がかれらの業務を奪ひ去られたことを想起させ、そして、アメリカの投資者たちは、どうして將來の政府が彼らの權益を尊重すると信じ得るかと質問した。同氏は答へて、政府は、國家のために石油の通商を管理しなければならぬと決定したのであるが、

D.D.#568

あの會社たちは補償を受けるものと愚ふし、詳細の訪はいま協議中で
る、と述べた。

「投資者たちは、國家が最善と考へることを行ふことを阻止することはできない。
アメリカの投資者たちはニュー・デールをがまんしなければならな
つた。日本では、企業は、さきに設定された既得權に巻きこまれる。
洲國以外の、至るところで産業は隠蔽といふひどい重荷を背負うてゐる。
外國管理の除外は投資者の眞の保障に影響するものではない。私は、
洲國が買除だから私の財産を移さうとしてゐるのではなく、それが安全
だから、私自身の財産だけではなく、私の株主五萬人の財産も移さうと
してゐるのである。」

もしも私が彼らを失敗させたら、私は再び東京の街で私の顔を見せられ
かくなる。」

鮎川氏は更に附け加へて、自分は往年の日本の例に見えらつてゆくつも
りだ、外國人の熟練者も數に制限なく雇ふつもりだと語つた。滿洲國は、
ミネソタと同じやうな氣候ですと同氏は語つた。滿洲國の市民證はすべ
てのものに開放されてゐるし、アメリカ人がそこへ定住してはならぬ理
由は全然ない。